

Sommaire

Sommaire.....	3
Préambule.....	5
I - Abréviations et conventions.....	6
II - La vie de l'Association.....	7
II-A-La lettre du Président.....	7
II-B-Comment remplir les buts de notre association.....	8
II-C-Calendrier des assemblées générales.....	8
II-D-Les bulletins de notre association en vente aux enchères !.....	8
III - Charles Émile van Marcke de Lummen (1827-1890).....	9
IV - Les interventions publiques sous l'égide de notre association.....	15
IV-A- Aix-les-Bains, cinéma Victoria, 10 janvier 2012.....	15
V - Autographes (presque) inédits de Jongkind.....	16
V-a- Qui était Jo Zwartendijk ?.....	17
V-b- Johan Barthold Jongkind, some documents 1852-1865, by Jo Zwartendijk (fév. 1934. "Rotterdam jaargang").....	18
V - c - Lettre du 30 janvier 1852 à Souty - facsimilé et transcription (JZ Doc. 1).....	28
V - c - a - Commentaires de la lettre du 30 janvier 1852 à Souty - (JZ Doc. 1).....	31
V - d - Lettre du 8 juillet 1853 à Souty- facsimilé et transcription (JZ Doc. 2).....	34
V - d - a - Commentaire de lettre du 8 juillet 1853 à Souty. (JZ Doc. 2).....	36
V - e - Lettre du 1er septembre 1862 à Pierre-Firmin Martin - facsimilé et transcription (JZ Doc. 5).....	38
V - e - a - Commentaire de la lettre du 1er septembre 1862 à Pierre-Firmin Martin. (JZ Doc. 5).....	44
V - f - Lettre du 25 mars 1864 à Bernard Prouha - facsimilé et transcription (JZ Doc. 3).....	49
V - f - a - Commentaire de la lettre du 25 mars 1864 à Bernard Prouha. (JZ Doc. 3).....	52
V - g - Lettre du 20 août 1864 à Aubourg - facsimilé et transcription (JZ Doc. 4).....	55
V - g - a - Commentaire de la lettre du 20 août 1864 à Aubourg . (JZ Doc. 4).....	59
V - h - Reçu de M. Chaillon - 2 novembre 1864 - facsimilé et transcription (JZ Doc. 6).....	61
V - h - a - Commentaire du reçu de M. Chaillon - 2 novembre 1864. (JZ Doc. 6).....	61
V - i - Lettre à Chaillon - 5 septembre 1865 - facsimilé et transcription.....	62
V - i - a - adresse - Lettre à M. Chaillon - 5 septembre 1865 - adresse (JZ Doc. 7a).....	62
V - i - b - Texte - Courrier à M. Chaillon - 5 septembre 1865 - Texte (JZ Doc. 7b).....	63
V - i - c - Commentaire de la lettre à Chaillon - 5 septembre 1865. (JZ Doc. 7).....	64
V - j - Signataires de la souscription au profit de Mr Jondkind [sic] (Vente du 7 avril 1860) - facsimilé et transcription.....	66
V - j - a - Signataires de la souscription. Commentaire.....	68
VI - L'œuvre de Jongkind et les musées.....	69
VI- a - Kunsthalle de Brême.....	69
VI- b - Musée de la faïence, Nevers.....	71
VI- c - Fondation Custodia, Paris.....	72
VII- Divers.....	73
VII- a - Le Havre, « rue Johan Jongkind ».....	73
VII- b - Saint-Egrève - 2012, Bicentenaire de l'Hôpital - Souvenir de J.-B. Jongkind.....	74
VIII- Gert Vlok Nel - le monde devient Jongkind - le matin devient Monet.....	75
VIIIa - Transcription en Néerlandais, « Zoals 'n trein de regen inrijdt ».....	75
VIIIb - Traduction anglaise, « Like a train riding in the rain ».....	76
VIIIc - Traduction française, « Comme un train qui roule sous la pluie ».....	78
IX- Table des illustrations.....	79
X- Index.....	80

